

# NEWSLETTER

ISSUE 16

1ST HALF OF 2020

## EMBRACING THE NEW DECADE



P.12



P.14



P.15



P.13



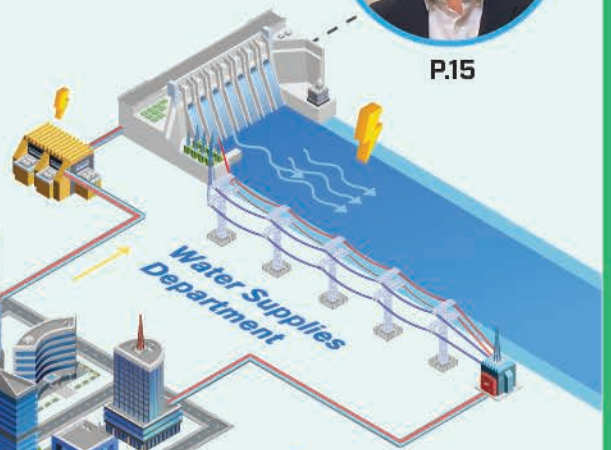
P.16



Civil Engineering  
and Development  
Department



Drainage Services  
Department



Water Supplies  
Department



Highways  
Department

Contractor



MIC



BIM



Digital  
Engineering





# CONTENTS



**3**

**CHAIRMAN'S  
MESSAGE**

**4**

**MESSAGE TO THE  
NEXT GENERATION**

**OFFICERS  
COUNCIL MEMBERS  
PRO COMMITTEES**

**10**

**MEET WITH  
INDUSTRY'S  
LEADERS**

**11**

**FEATURES  
EMBRACING THE  
NEW DECADE  
NEW CAREER**

**20**

**YMS  
PROFESSIONALS  
CONNECTION**

**21**

**SITE VISIT  
ONLINE JOB FAIR**

**22**

**INTRODUCTION  
OF STUDENT REP  
2020**

**23**

**FOOTPRINTS**

**24**

**ACKNOWLEDGEMENT**

# CHAIRMAN'S MESSAGE

我十分榮幸接任新一屆的YMS主席。首半年對各方面來說都是一個很大的挑戰，但所謂有危便有機，對YMS來說，反而帶來很多新想法，新動力。

**驕傲** – 經過今次「疫」，我們建造業向年輕人展示出，在百業為艱的時期對香港經濟作出一個重要的支撐，在社會急要防疫設施的時間，火速用創新的建造方法完成多個檢疫中心，在四周供應鏈及工作模式大受影響的同時令工程安全有序的進行，種種都顯示出我們的專業。

**踴躍** – YMS在5月尾特別舉辦了一次網上招聘會，感謝19間商會公司參與，同學反應非常踴躍，我們在短短兩天收到超過700份申請，成功吸引逾120位新血加入成為承建商的一份子。

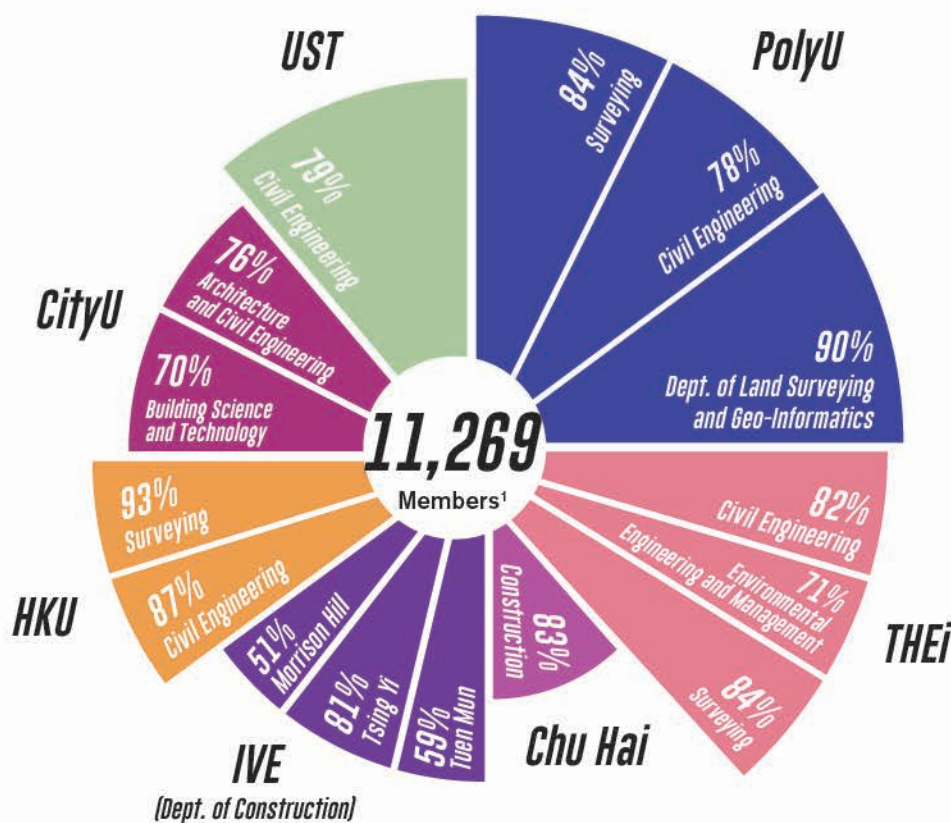
**創新** – 我們亦改變活動模式，由Student Rep介紹，至求職秘笈分享等拍了10多條網上影片，累積過萬Views，亦訪問了幾位署長及老闆，務求與Council及同學保持互動。

**下半年** – 希望各業繼續在新常態下「疫」流而上，而我亦希望大家繼續支持YMS，一齊祝賀HKCA 100週年。



王鯤量  
YMS 主席

## YMS MEMBERS



**1,743<sup>2</sup>**

Total No. of Freshmen



**1,839<sup>2</sup>**

Total No. of Graduate Students

<sup>1</sup> Percentage of Freshmen as YMS New Members as at Jul 2020

<sup>2</sup> The above information is provided by institutions as at Jun 2020.  
(Academic Year 2019 - 2020)



# OFFICERS

# TO



*Andy WONG*

**Chairman**

**Head of Digital G  
Gammon Construction Ltd**

# NEXT



*Gilbert LAM*

**First Vice-Chairman  
Director  
Cheerful Technology Ltd**



*Philip TSANG*

**Vice Chairman  
(Young Professionals &  
Secondary School)  
Deputy Director  
Wecon Ltd**



*David TUNG*

**Vice Chairman  
Vice Chairman (Institutions)  
Division Director  
(Building Division)  
Chun Wo Construction  
Holdings Co Ltd**

"You've gotta dance like there's  
nobody watching,  
Love like you'll never be hurt,  
Sing like there's nobody listening,  
And live like it's heaven on earth."

- William W. Purkey

YMS has established into one of  
the best platform for students  
who wish to pursue their career  
in construction through well-  
organized events such as career  
talk, meet with industry's  
leaders, site visit and study tour.

The challenges by the COVID-19  
pandemic are unprecedented to  
society and everyone of us. It is  
important for graduates, future of  
Hong Kong, to stay calm and keep  
the faith in construction industry.  
YMS will always be here for you.



*Derrick PANG*

**Founding &  
Honorary  
Chairman  
CEO  
Asia Allied  
Infrastructure  
Holdings Ltd**



*Rex WONG*

**Honorary  
Chairman  
CEO  
Kum Shing  
Group**







*Eric WONG*

**Treasurer**  
**General Manager**  
**Kum Shing Group**

Time flies and it was my honour to be a YMS Officer for three years. I hope our members, through participating YMS activities, can develop their pride and sense of mission as a construction professional in the society.



*Michael WONG*

**Secretary**  
**Senior Project Manager**  
**Hip Hing Construction Co Ltd**

I understand that this is a serious situation in HK and also in the world now. But please don't give up now. You can find the way to overcome and eventually you can find a good job. YMS will stay with you always.



*Kevin LAI*

**Deputy Treasurer**  
**Director**

**Dao Kee Construction Co Ltd**

YMS has been running by young professional leaders in the industry for almost a decade. Members will be well equipped with broad-based understanding in the construction industry by offering a variety of trips and events. Jumpstart your career with the exposure to different valuable insights and the latest industry trends.



*Arthur LAM*

**Deputy Secretary**  
**Director**

**Techoy Construction Co Ltd**

Always take a moment to rethink your purpose of life and identify your short and long term goals; always stay passionate and persistent and formulate plans and milestones to achieve them; and always remember not to underestimate your full potential!

*Anthony CHAN*

**Honorary**  
**Chairman**  
**Director**  
**Kwan Lee Holding**  
**Ltd**



*Wilfred SO*

**Advisor**  
**Director**  
**Build King Civil**  
**Engineering Ltd**



*WL YEUNG*

**Professionals**  
**Connection Advisor**  
**Senior Project Manager**  
**Gammon Construction Ltd**

MESSAGE

# COUNCIL MEMBERS

## COMPANY REPRESENTATIVES



*Co-Chair*  
*Martin CHEUNG*

**Senior Project Engineer**  
Kum Shing Group

YMS is a great platform for gaining experience to become professional. I am very excited to have meetings with industry leaders to share their knowledge, experience, and the joy of construction industry.

**Site Agent**

Kuly Construction & Engineering Co Ltd

I hope YMS can be a bridge to link the students and us together, such as organizing outdoor activities and innovation technology forums.



*Gloria NG*



*Kenneth LAU*



*Allen XU*

**Site Engineer**

China State Construction Engineering (HK) Ltd

By taking part in different activities of the YMS, I wish I can learn from other professionals to further develop my career and improve my professional knowledge. I also enjoy to exchange my practical experiences with other YMS members.

**Management Trainee (Engineering)**

Chun Wo Construction & Engineering Co Ltd

It's my pleasure to be YMS council member. As a young engineer graduated in 2018, I am enthusiastic and willing to provide advice and supports to our student members to get involved in the construction industry.

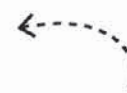


*Adonna FUNG*

**Graduate Engineer**

Cheung Kee Fung Cheung Construction Co Ltd

YMS is a great stepping stone for student members to enter the construction industry, where they get to meet and communicate with different people in the field. Through participating in YMS events, I hope students can broaden their horizons and find the best direction for themselves.



*George YIP*

**Quality Assurance Engineer**

Build King Civil Engineering Ltd

I am so grateful to have the opportunity to contribute to the team while also providing support for young members. Our young members are indeed the future pillars of society and I look forward to having a good time with them.



*Alfred LAM*



**Graduate Engineer**  
CR Construction Co Ltd

I expect YMS can organize a field trip to certain current Hong Kong based projects such as Kai Tak Development Area for our members to explore and understand new opportunities in construction.

*Amee TONG*



**Senior Project Quantity Surveyor**  
Gammon Construction Ltd

YMS is a really great platform to gather young people who are going to join the construction industry. I am glad to be a council member this year and am excited to meet all of you in the coming events!



*Rebecca YEUNG*

**Project Engineer**  
Paul Y. Construction Co Ltd

Joining YMS will be beneficial to all of us, especially for students who might feel lost without work experience. I believe YMS not only could introduce the construction world to us, but also would give out some directions and help develop skills to overcome the real world.



*Jerry LEE*

**Graduate Engineer**  
Leighton Contractors (Asia) Ltd

It is exciting to be one of the council members of HKCA Young Member Society. We will organise various events to connect students and leaders in this industry, and to attract young people to enter the construction world.



*Khris HO*

**Assistant Engineer**  
Shun Yuen Construction Co Ltd

As a council member of the YMS family, we hope all students interested in the construction industry could receive adequate support to bridge their studies with their future career.



*Carl CHOI*

**Structural Engineer**  
Wecon Ltd

It is a good opportunity for us to share and coach the student members. A case competition would help to build their knowledge with our guiding and support.

# PROFESSIONALS CONNECTION COMMITTEES



**Leader**  
**AK LAM**

Engineer  
Gammon Construction Ltd

You & Me = Surety for family  
I wish YMS Pro to keep growing as a loving community. Members will always be there to share and support each other as professional and life buddy.



**Felix CHEUNG**

Senior Construction Manager  
Build King Construction Ltd

I am willing to be a listener and adviser to exchange my views with each other. I hope all members enjoy our activities and develop the professional career path successfully.



**Kinton SUEN**

Project Manager  
Kum Shing Group

I hope that I can bring my happiness into YMS Pro and share my joyfulness with each other.



**Wincy YOE**

Project Manager  
Wecon Ltd

More members, more activities (hopefully), more exposure, more connections with each party, more laughs..... This is my first year with YMS pro and I look forward to a fruitful year ahead!



**Danny YIU**

Assistant Engineer  
Gammon Construction Ltd

I am fresh to the industry, so I am looking forward to widening my personal connection via YMS Pro. I also hope YMS Pro could provide us with support and direction in obtaining professional qualifications.



**Michele LUI**

Deputy Project Manager  
Hip Hing Construction Co Ltd

Trouble your troubles, challenge your challenges, doubt your doubts, before you doubt your faith. I look forward to seeing a creative, passionate and fun YMS as always, we all stand for our young students and practitioners, paving their route to be industry's leaders.



**Felix MOK**

Graduate Engineer  
Build King Construction Ltd

When you work, work hard.  
When you play, play in YMS Pro.  
I am looking forward to working and playing with you all! Let's join us!



**Isaac LAI**

Site Engineer  
Kwan Lee Holding Ltd

Let's learn hard and play hard with YMS Pro in the coming year. Be safe and stay healthy.



**John HUANG**

Graduate Engineer  
China State Construction Engineering (HK) Ltd

I am excited to be a part of this big family. I'm so looking forward to meeting all of you and getting to know everyone a little bit better.



# MEET WITH INDUSTRY'S LEADERS

Opportunities for Construction Students to Engage in Meaningful Dialogue with Industry Leaders.



MORE  
TO  
COME





Meet with Industry's Leaders is one of the most long running event in the YMS, the goal is to bring along the fun networking and interaction between the guests and students. The first event in 2020 was successfully held on 27 June 2020 at The Wave, with more than 30 students participating. [Mr. YU Tak Cheung, JP, Director of Buildings, Buildings Department](#) and [Mr. KO Hing Ka, Kelvin, Project Director of Hip Hing Construction Co. Ltd. \(Kai Tak Sport Park\)](#) were invited to share their experience and their views in the construction industry.

The event started off with a Calligraphy Workshop, a networking event which student members could know each other by designing a card as a team that could represent YMS using the techniques learnt from the workshop. Mr. YU and Mr. KO had to rate and decide the best design of the day. The event was then followed a sharing session by Mr. YU and Mr. KO and a Q&A session for the participating students to ask questions to the guests. Student members enthusiastically asked both technical questions, for example how the new technology/ innovation could improve the construction activities; and causal questions such as general career advice and guests' experiences.

It was a golden opportunity for us to meet with both leaders from governmental and non-governmental organization at the same time, which raise our interest in knowing different nature of career in the future. Besides, the whole event was interesting as there are few topics during the talk, not only technical but also some practical things in construction. Also, we could communicate with guests in a funny way which is typing a question anonymously and send to the speakers, this session made me learn a lot of trivia.



**Hebe LO**  
Civil Engineering Year 1  
PolyU

Calligraphy



## Interview with Directors from Government Departments

“

Ir LAU Chun Kit, Ricky, JP  
Director of Civil Engineering and Development

Ir CHAN Pai Ming, Jimmy, JP  
Director of Highways

Ir LO Kwok Wah, Kelvin, JP  
Director of Drainage Services

Ir WONG Chung Leung, JP  
Director of Water Supplies

”

Stepping into 2020, YMS arranged a series of 4 interviews with the following directors from different government departments on the topic of “**Embracing the New Decade**”, it is a great opportunity for YMS student members to enhance their understanding on the future development of the infrastructure sector as well as learn about the expectations towards future young professionals from industry leaders.

During the interview, directors explained the future and ongoing developments planned by government, some possible influences to the society along with the major challenges they are facing. All of them pointed out that the ultimate purpose of all infrastructure developments is to improve the overall wellbeing of the society. When asked about their expectations on young engineers, besides solid technical background, they think a positive attitude is one of the most important qualities to lead to success in this industry.

Through interviewing, students gained understanding on the important role of different government departments in the construction industry and how each department contributes to the overall success of Hong Kong.

# EMBRACING THE NEW DECADE NEW CAREER

Technology has revolutionized the way to do business, delivering new products and enhancing service quality in different sectors. Despite the industry relatively slow adoptions, various aspects of the construction industry will likely to be transformed significantly, from the process to the skill set required for next generation construction professionals. This time, YMS specially invited business insiders, **Mr. CHU Tat Chi, Managing Director of Hip Hing Construction Co Ltd**, and three experience practitioners to share their knowledge of the cutting-edge construction methods, to introduce the challenges faced and deepen students' understanding on the recent developments of the industry.

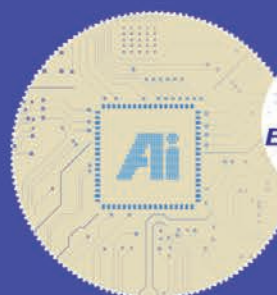
For instance, the speakers agreed that MiC and BIM are extremely suitable for the construction environment of Hong Kong, where the occurrence of onsite fabrication and abortive works could be largely reduced, leading to savings on both cost and time as well as improved site safety. To cope with the latest development trend of the industry, there will be a strong demand on specialist on these new fields where youngster could join and advance in career, the good personal attributes like pro-activeness, awareness to new technology, and detail-minded will still be important factors towards success in this ever-changing industry.



MiC



BIM

Digital  
Engineering





專  
訪

Ir Ricky LAU

Director of Civil Engineering  
and Development

### 以不同角度看事物

現時大眾對政府工程項目有著不同意見，加上公眾對工務工程信心不足，令發展過程困難重重。署長以發展農地為例，改為住宅無疑可提供更多單位，但農民亦對家園感情深厚而不想搬遷，可見均需考慮兩方的立場。他指工程師是專業的行業，作為工程師有義務向公眾加強推廣拓展工程的好處，成功的工程項目可以提升市民對政府的印象。

### 土地供應需平衡不同意見

香港面對土地短缺問題，署長分析了不同土地供應方案，如棕地、岩洞及地下發展的利弊。他提到現時地下發展多為交通基建及商廈地下設施，CEDD亦曾研究合適發展的位置，現時九龍公園發展是較合適方案，惟面對地下發展成本昂貴，已發展區地形複雜的問題。他指每一個方案的實施都需要與不同持份者溝通，「作為工程師需平衡，以及選擇最好方法去做。」

### Athena: 女仔唔一定坐Office

署長在訪問開初見我對工程有興趣都帶點驚訝。我喜歡地盤，因為可以同人溝通，而且見到一個地方由空地變成高樓大廈好有成功感！他希望我們會喜歡建造業，對行業抱有希望，又提醒社會變化好快，要緊貼社會，就要邊做邊學。

### 畢業生如何裝備自己？

署長認為年輕人是未來社會的棟樑，強調工程是「搵石仔」要捱得才有成就，得到滿足感，同時要有熱誠及服務社會的心。他提及三個必備的條件：

1. **專業技巧及知識**：判斷方案是否最佳。
2. **見多識廣**：建議實習生或見習工程師多到地盤考察，了解實際運作。
3. **虛心學習**：最緊要「問」，抱着不恥下問的學習態度。署長分享年青時見工友挖掘「咖喱缸」，本以為「手板眼見功夫」，親身一試才明白要有技巧，可見簡單的工作也有竅門。

### Elvis: 與署長角色互換

訪問最深刻的是Ricky以市民的身份，反問我面對公眾就工程質詢該如何回答。作為工程師，很多時候會着眼於工程質量和進度，以確保限期前完成項目，滿足社會所需，但很多時卻忽略市民的看法。土木工程從來都是以人為本，作為工程學生，日常學習大多只是書本上知識，原來民生考量亦需顧及，只有透過切身參與工程規劃才可體會。



# Mr Jimmy CHAN | Director of Highways



## “ 要有冒險精神 發掘不同新方向 ”

### 未來鐵路發展

面對房屋需求日益增加，署長分享東涌的未來發展計劃。鐵路方面東涌線將會延長到東涌西，以疏導人口急升而導致的交通擠塞；東涌東將有填海工程，興建東涌東站以滿足該區居民交通需求。未來鐵路發展的重中之重是應對房屋需求，為市民的生活帶來方便。

### 行人天橋連繫社區

在社區發展趨勢上，署長提及行人天橋是其中一個重要的因素。由於現時大部分社區沒有多餘空間，難以加建道路予行人或汽車，因此政府鼓勵市民多走路取代交通工具，以減少交通壓力，而行人天橋就是最好的方法。行人天橋一方面可讓人車分隔，減少道路擠擁，另一方面亦可減少市民等待交通燈的時間。

### Ivan: 發展得來不易

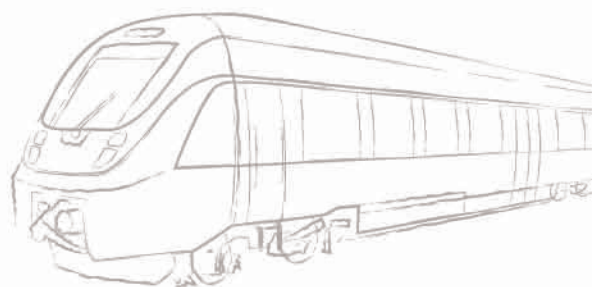
署長分享他的人生經驗及成功之道，令我獲益良多。我一直對香港的交通道路和鐵路十分有興趣，特別是未來鐵路覆蓋的地區。當聽到一個項目要用多達10年或以上的時間去計畫時，才明白香港擁有那麼完善的道路配套是得來不易。署長的鼓勵和教導亦令我反思，自己在未來對建築界可作出甚麼貢獻。

### 職場新鮮人

除了學術討論，問及作為新人應具備的特質，署長認為「工程師是解決問題的人」，工程師除了要有基本的學術知識，亦要有解決問題的能力，並且要具備創意。以勇於嘗試的態度，樂意接受不同崗位和挑戰，他指每次接觸新事物時，必須做足準備做到最好。事實上，工程師需面對社會不同問題，要立足建築業，便要不斷接觸新事物，才能進步成長，百戰不殆。

### Timothy: 挑戰自己

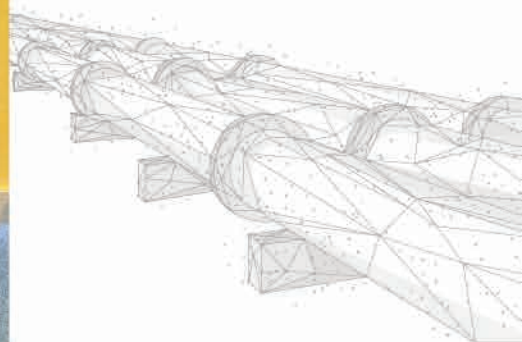
第一次訪問政府高官，開始時比較緊張，但Jimmy友善的態度令氣氛輕鬆，當他提及自己如何適應不同工作崗位的經歷時，讓我想到許多時或會因前路迷茫而不知進退，但只要不怕冒險跳出舒適圈，便會找到方向。







“ 年青人  
不要害怕跌倒 ”



## Mr Kelvin LO | Director of Drainage Services

### 創科 x 渠務

渠務署的工程廣泛應用BIM技術，署長指出如將其結合地下設施GIS紀錄，便能在工程設計階段及實際施工前期準確預視地下情況，提供更精準的位置及資訊。BIM模型亦可隨着工程進展即時更新，方便制定更快速及詳盡的改善方案；配合VR或AR技術，工程人員能即時看到平常於地下，肉眼看不到的資訊。另一方面，署長坦言由於每項土木工程有其獨特性，規模亦不同，加上建造過程都會有很多變化，故難以照板煮碗。創新科技需要針對地克服這些困難。

### 應對極端天氣的挑戰

極端天氣趨於頻仍，署長提到香港應有更多「Adaptive Management Measures去應對」，例如採用「藍綠建設」概念的設計元素，提高城市的耐洪能力，以應對極端天氣變化。渠務署計劃在多區興建蓄洪池，暫時貯存過多雨水，減低下游排水系統的洪峰流量。

### Alex：3C合作的重要

推動創科需3C (Client, Consultant, Contractor)互相合作，署長指渠務署近年多使用NEC (New Engineering Contract)，要求業主、顧問公司及承建商在參與工程項目時能表誠合作。以我所知NEC鼓勵僱主和承建商定期開會減少因誤會引起的爭端，同時亦要求每項賠償事項於指定時間處理，確保不會拖慢工程進度。我認為學生可以更早接觸NEC，為投身社會做好準備。

### 對年青人寄語

- ✓ **態度決定收穫**：署長談及自己對工程滿懷熱情，曾在深夜時分視察難得一見的工程。署長認為年輕人應主動爭取每次學習機會，以累積得來不易的經驗。
- ✓ **「困難變成機會」**：不要因困難而卻步，應視為讓自己成長的機會。
- ✓ **「凡事都要理解背後原因」**：不要只著手解決「現況」，而應該由「原因」出發，根治問題。
- ✗ **自我中心**：工程需與不同持份者合作，必須聆聽及尊重各方面聲音。

### Christine：有困難就是學習的機會

訪問不但加深我對創新科技與渠務的認識，更令我明白創科發展的重要性。此外，署長分享當年屯門公路塌石意外事件，當時自己只是年青工程師，但卻敢於向上司提出大膽的建議。「因為年青人不要害怕跌倒」，令我明白到不需要害怕失敗而不敢嘗試，我會更勇於面對未來的挑戰，如署長所言：「有困難其實就係學嘅機會」。



# Ir CL WONG | Director of Water Supplies



“ 別人做到  
為何你做不到？ ”

## 多元技術增淡水供應

為確保可持續運用水資源，水務署自2008年推行「全面水資源管理策略」，從供應和需求兩方面著手。在供應方面，我們會發展多元化的水資源提升供水的應變能力，以抵禦氣候變化帶來的極端影響，當中包括現正興建的將軍澳海水化淡廠，該廠每日食水產量可達13萬5千立方米，並選用先進的「逆滲透」技術，為香港的食水供應注入新力軍。署長希望利用多元化的水資源，達至長遠穩定的供水。

## 加強用水流失管理

除了推動節約用水及擴闊應用次階水作沖廁等非飲用用途以減少食水用量外，署長提及減低水管滲漏也是水務署工作當中重要的一環。在智管網 (Water Intelligent Network) 的監察下，超過6400公里的食水分配管網會分成約2400個獨立監測區域，透過數據分析，可以評估各監測區域的水管漏損程度，以定出工作之優次排列及制定相應的管理措施。署長希望利用科技走向智能化，從而有效地管理用水流失。

## Ivan: 不計較眼前得失

署長MPhil的論文題目是污水處理，而他現在的工作則圍繞著供水，帶出人生不應在意一時三刻的回報，體驗過程更為重要，他坦言讀MPhil是希望能在人生中能做一次學術研究，豐富閱歷。署長的經歷鼓勵我不要計較眼前的得失，勇於接觸新事物才是豐富人生的應有態度。

## Exposure不一定有目的

署長鼓勵年青人除了要做好本份，亦要勇於尋求挑戰。「我地可能成日諗點解果個人咁叻可以做到咁多嘢嘅，原來當你去到佢個位，你一樣可以做到。」並以自己在發展局工作的經歷為例，從前他也認為自己可能駕馭不了發展局繁重並具挑戰性的工作，現在回望反而覺得那是工作生涯中非常精彩的一段日子。他希望年輕人不要害怕挑戰，當你到了更高的崗位時，你會隨著環境而進步，很快又可勝任該職位。署長覺得Exposure不一定要有目的，認為做人和去旅行一樣，都要主動多接觸及嘗試不同事物，豐富人生閱歷。

## Stephanie: 新的認知都是個人成長

署長提到自己工作後再修讀MPhil是「追夢」，要兼顧家庭、工作和學業，過程的確艱辛，但能夠實現夢想是十分值得的。好像署長MPhil論文題目，就算與自己的工作無關，但新的認知也是個人成長一部分，百利而無一害。我有時會因外在因素，或認為自己能力不足而沒有實踐目標，但署長勉勵我們要主動擴闊視野，不要安於現狀，放眼探索未知的世界。



## Mr TC CHU | Managing Director of Hip Hing



21世紀資訊科技發達，為各行各業帶來革新改變，同時衍生不同職位。建造業近年推動新興建築方法如MiC，其中MiC透過先裝後嵌的方式縮短建築時間，有效提升工地安全。

### 建造業2.0

協興承建本港首個永久性鋼結構組裝合成建築項目—InnoCell，公司董事總經理朱生坦言，現時MiC的做法與理想有一定差距，就組件的繁瑣工序，香港工程人員需到內地廠房施工，加上監督及檢測工作需跟從香港法規，客戶顧問亦要到內地廠房驗收，變相只是將工程移師內地。對此，朱生認為MiC組件應實行「商品化」，即每個組件在廠房已被打造成規格、已驗證的現成產品，在香港進行簡單驗收，達到「工序offsite」的目標。

### 工程師需不斷學習

朱生認為，建造業未來發展的大趨勢必定是人工智能(AI)。現時工程利用BIM，將設計、建造及流程數碼化，若能利用AI將機械人或無人機在工地收集的數據融入BIM，便能即時反映進度，識別及解決問題。朱生預見未來十年，在AI的推進下機械人可以自行學習，作出施工判斷，規劃及執行任務。因此，他鼓勵工程師不斷學習，掌握創新科技，與時並進。

## “ AI大趨勢 MiC商品化 ”

### Leadership Skills：信心與溝通

作為公司的管理層，朱生認為要對自己有信心，下決定前須清晰思考，如作為領袖也猶豫，同事會無所適從；管理團隊方面，最重要是讓別人了解及接受自己的想法，當面對不同意見時應加強溝通；另外，更要了解自己的長處和弱項，安排合適的人負責擅長的工作。他坦言，創新科技不是他最熟悉的範疇，故把這重任交給相關人才負責。

### Jing: 一代不如一代？

有人認為時下青年人在相對安逸的環境成長，不夠刻苦耐勞，一代不如一代。相反朱生卻認為年輕人吸收能力強，對科技瞭如指掌，反而是一代勝一代。作為年輕人，有幸在較全面的環境成長，要好好裝備自己，為工程界出一分力。

### Gordan: 好學與力求進步

朱生分享過去在協興投標部門工作時的經驗反思，指工程項目未能中標時會細思為何與別人投標金額有差距？是否有過人之處？為何其他承建商只動用兩部天秤，而自己卻需要動用三部？正正是這種求知的學習態度，讓他成為協興的董事。



## 運用MiC建築方法對建造業有何好處？

- ✓ **改善工人的工作環境及安全：**工人於廠房內施工免受惡劣天氣影響；同時廠房設有大型吊運工具或機械臂輔助，減低意外風險。
- ✓ **有效縮短施工時間：**MiC將大部份在現場施工的工序轉移到廠房內進行，包括內裝及屋宇裝備等部件。與此同時，工地現場地基及部份上蓋結構施工同步進行，當MiC組件送抵現場組裝及接駁水電後，建築物便大致完成。以InnoCell項目為例總工期比傳統興建方法節省最少六個月。近月各承建商為政府興建的隔離設施，均以兩至三個月時間迅速完成數百間檢疫房間。
- ✓ **妥善管理物料達致可持續發展：**相比工地，廠房更能妥善存放物料，減少廢料及物料損耗。



## 作為香港第一個永久性鋼結構MiC Project，當中面對什麼挑戰？

項目儘管準備充足，但仍是摸著石頭過河，需迎難而上。除了要協調各分包商於內地廠房的施工進度及文化差異外，亦要確保施工流程符合各政府部門的驗收要求。因此我們特派了一個小隊長駐內地廠房監督，其他要員亦要每週往返內地廠房一兩次，進行會議及巡查。我們一班同事笑言，做了這項目大家都變了內地通！

## 未來對工作期望？

現時所見，本港的 MiC 使用仍止於宿舍、酒店、過渡性房屋等試驗性建築類型，不論是鋼結構或是混凝土組裝合成，暫未於私人市場普及化。對比海外或新加坡大規模採用MiC，香港的道路仍很漫長。我們冀望政府能規劃出一個更清晰及有系統的MiC發展路線圖，有效促進行業的投資及發展。

## MiC在實際操作上，運送過程遇到甚麼困難？

傳統建築一般著眼於工地的安排，MiC涉及複雜的跨境交通協調。在InnoCell項目中，我們選取水路由內地廠房運送418隻組件到港，除了要深入了解兩地海關及碼頭運貨的安排，亦加設實時海上及陸路GPS定位，追蹤組件位置。由裝船、上岸卸貨次序，到收貨驗收步驟，接駁陸路運輸送到工地，協調臨時擺放位置等，都不容有失。另外，由於項目組件闊度大於正常貨物限制的2.5米寬，需向運輸署申請非一次性的特別許可證，提供特別的交通安排。以上談及的大型物流管理是以往工程師較少接觸的環節，需要深入掌握和協調，確保物流暢通無阻。

### 運送MiC流程



### 日常工作

- 根據生產及驗收流程，監管廠房進度，檢查施工質量
- 與廠房、碼頭及運輸分包協調出貨計劃
- 按工地施工情況，調配出貨次序



**Michele LUI**  
Deputy Project Manager  
Hip Hing Construction Co Ltd



香港科技園創新斗室 (InnoCell)



# BIM

## 最初為何接觸BIM？

政府規定部份工程項目的設計及建造須使用BIM技術，當中包括屋宇設備、結構及裝修等。而當時我負責的項目只有一位BIM同事，為加快工作進求，便向同事請教基本操作，並透過 Youtube 和 Autodesk自學，分工完成模型。

## BIM的好處？

BIM以3D形式呈現完整虛擬建築，將真實建築群和環境虛擬化，讓我們看到安裝後的效果；其次，所有資訊需輸入BIM模型內，仔細呈現的真實資料，能在設計階段協助準確計算不同部件的數量，以便安排物料，有效提高工作效率。以往使用圖紙在安裝時或會出現錯漏，需即時處理，或會影響工程進度，而BIM則令協調工作更精確，減少問題出現。

## 承建商在發展BIM面對甚麼挑戰？

第一，現時香港大部份工程項目，規劃及設計多以圖紙作基礎，BIM往往在施工階段才開展，而不同公司應用的系統不能互通，影響工程效率及質量。故此，應該吸引承建商、顧問及分判商使用BIM，完善數碼系統互通。第二，BIM應用仍在發展初期階段，普遍公司對相關技術培訓還未十分完善，而未來BIM是大趨勢，我認為作為工程師應及早裝備自己。

## 工程項目中如何應用BIM？

### 建造3D模型：

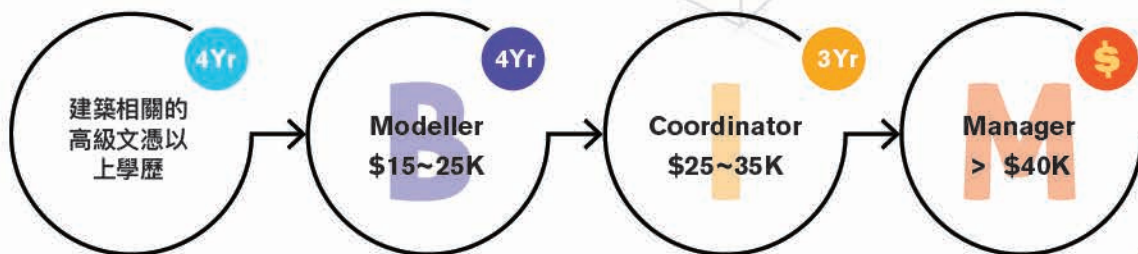
在內協調不同屋宇設備的安裝

### 把不同的資訊放入模型：

如屋宇設備的部件資料及廠商等資訊

### 透過BIM製作不同圖表：

Clash Detection  
了解工程中的問題及  
儘早解決資訊



CHAN Kin Ping  
BS Engineer  
Wecon Ltd





# Digital Engineer

## 最初為何會成為Digital Engineer?

兩年前在某大型基建項目團隊擔任臨時結構設計師，當時在工餘時間學習手機編程，寫了一個簡單的程式來覆核模板的結構安全。剛好公司正建立數碼轉型組，面試的時候我演示了模板程式，成功加入了團隊。可說一半是因機緣巧合，一半是來自我對創新科技的興趣。

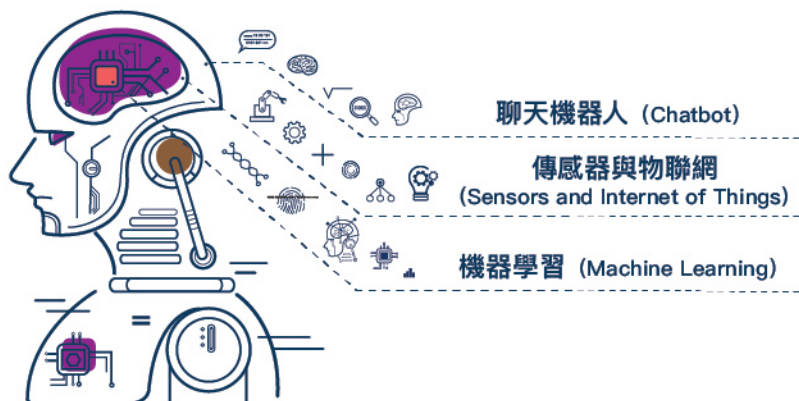
## Digital Engineer日常或實際工作是做甚麼？

不同的公司對數據化的需求略有不同，通常涉及收集數據、分析及呈現這三個範疇。而數碼轉型是利用數碼工具提高生產效率，透過數碼工具取得數據進行分析。日常需要對現時科技發展有一定程度的了解，同時也需要不斷接觸工程前線了解他們日常工作的難處，從而提供合適的解決方法。

## 由Site Engineer到Digital Engineer崗位，當中有何分別？

承建商是看著已知結果進行建築工程，按照圖紙上完成項目，而挑戰是來自規劃建築的過程中資源及時間管理。而現時創新的工作不確定性比較大，往往只有一個較模糊的目的，需要不斷根據本身對事情的了解調整方法、細化目標和證明價值。

## 現時有甚麼新技術應用中？



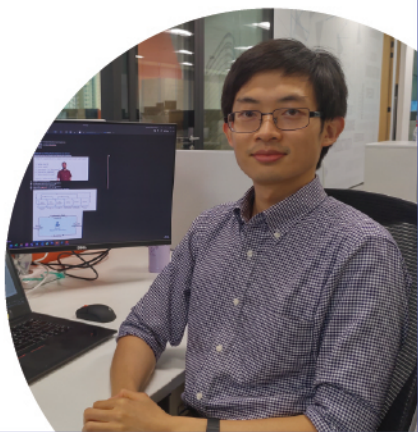
## 香港對新科技投放的資源足夠？

香港相比鄰近城市如新加坡，對新科技的接受程度相對低，但政府近年已積極支持和推動建築數據化。根據過往經驗，最大挑戰往往來自要改變固有工作文化或模式是有一定程度的困難，希望建築業各界都能在這方面投放更多內部資源。

### 自學小貼士

我大學修讀土木及環境工程，部分與科技有關的知識是自學。網上學習資源豐富，像edX和Coursera等「大規模開放在線課堂」，把世界頂尖大學的課堂變得平民化，其中一個令我在工作上獲益良多的課程叫CS50，這是哈佛大學的電腦科學入門課程，推薦給希望加強對電腦認識的人！

**Jeremiah TO**  
**Digital Transformation Lead**  
**Gammon Construction Ltd**







Due to the overwhelming response received in the last Dispute Seminar, YMS Professionals Connection has organized an advanced Dispute Resolution Seminar with the renowned Speaker, Sr Honby Chan.

Alternative Dispute Resolution (ADR) is one of the tools that stakeholders in construction projects adopt to settle disputes, mediation and arbitration in particular. The participants got the opportunity to first understand different methods and its applications with respect to the contract requirements. The Seminar also touched on the adjudication and security of payment which are getting more popular in the industry.

In the second part of seminar, all participants played roles as either mediator or parties in dispute, it simulated the mediation process under construction dispute, positive feedback was received.

# YMS PRO DISPUTE RESOLUTION SEMINAR





# SITE VISIT

Proposed Commercial Building Redevelopment (206-212 Johnston Road) on 18 January



# YMS ONLINE JOB FAIR

YMS is devoted in helping students to find their desired job and shed light on their future career paths. This year, YMS specifically hosted a virtual Job Fair for student members.

19 contractor companies participated the Online Job Fair. There were over 7,00 Internship/ Job applications received.

**19+ CONTRACTORS**  
**120+ JOBS**  
**INTERNSHIP**  
**GRADUATE JOB**

## ONLINE JOB FAIR

for Construction Students

快閃  
網上招聘

27 - 28 MAY 2020 | 10:00a.m.

ON YMS WEBSITE

✓ INTERNSHIP

✓ GRADUATE JOB

記得要做咗  
YMS會員  
先呀!!

19+ CONTRACTORS

聯和建築有限公司  
LUN HING CONSTRUCTION CO., LTD.

其士建築  
KOWLOON BUILDING

陳紀鴻新建築有限公司  
CHEUNG KIE FUNG CHEUNG CONSTRUCTION CO., LTD.

華豐建築有限公司  
HUA FONG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

裕興建築  
YU HING CONSTRUCTION

金成  
KIN CHING

群利集團有限公司  
KWAN LEE HOLDING LIMITED

裕興建築  
YU HING CONSTRUCTION

瑞安建築  
YU AN BUILDING

Techoy

惠保  
VIMCO

WECU

HKCA YMS

HKCA YMS

HKCA YMS

www.yms.com.hk

2372 1086



# INSTITUTION REPRESENTATIVES



可以好威同人講棟樓我有份起

**Council Co-Chair**  
**Elvis CHAN**  
UST Civil Year 3



## WHY CONSTRUCTION?

## Hobbies?

將Fancy設計變成建築物

**Terry CHENG**  
Chu Hai College  
Civil Year 3



想深入了解和建造樓宇



**Jerry CHAN**  
CityU  
ACE Year 1



鐘意建築物完成的  
成就感



**Nick SIN**  
THEi  
Civil Year 1



So much variety within the  
construction industry that  
always inspire me.

**Katrina CHUI**  
THEi  
EEM Year 3



I like to watch the development  
of the construction sites.

**Tommy LUI**  
THEi  
Surveying Year 1



To discover and improve  
our world

**Henry MA**  
PolyU  
LSGI Year 1



係浪漫，係專業，係滿足感

**Lawrence LO**  
PolyU  
Surveying Year 1



希望自己可以完成實質  
嘅建設計劃去回饋社會



**Hebe LO**  
PolyU  
Civil Year 1



Construction可以帶俾我成功感

**Isaac CHEUNG**  
HKU  
Civil Year 1



**IVE (MH)**  
**IVE (TM)**  
**IVE (TY)** Department of  
Construction

覺得可以喺將來幫手建設造  
更好嘅香港好有意義

**Hins LEE**  
UST  
Civil Year 2



由零變到一座建築物好神奇

**Ivan LUI**  
HKU  
Surveying Year 2







## JAN

- 8 HKCA 100<sup>th</sup> Anniversary  
Grand Opening  
YMS Dance Performance



- 16 Basketball Match



### Site Visit

- 18 Proposed Commercial  
Building Redevelopment  
(206-212 Johnston Road)

## MAR

- 19 Interview with Director of  
Civil Engineering and  
Development

- 25 Interview with Managing  
Director of Hip Hing

## APR

- 2 Interview with Director of  
Highways

- 15 Interview with Director of  
Water Supplies

- ▲ Bingo Challenge



## MAY

- 8 Interview with Director  
of Drainage Services

- 27-28 YMS Online Job Fair

## JUN

- 27 Meet with Industry  
Leaders - Mr YU & Mr KO



## JUL

- 4-5 YMS Team Building



- 18 YMS Pro  
Dispute Resolution  
Seminar

## ONLINE VIDEO

### SR Homemade Video



【停課不停學 - 搵工秘笈】

- 見工必問問題



- 面試注意事項



【Girls' Talk x Gammon】

職場篇



【測量睇真啲】



14 VIDEOS



21,380 VIEWS



# ACKNOWLEDGEMENT

(in alphabetical order)

## Annual Sponsor

### Platinum



俊和發展集團  
CHUN WO DEVELOPMENT HOLDINGS LIMITED



祥記馮祥建築有限公司  
CHEUNG KEE FUNG CHEUNG CONSTRUCTION CO., LTD.



華營建築  
CR CONSTRUCTION



協興  
HIP HING  
Member of HKRS Holdings



金城  
KUM SHING



豐利建築工程有限公司  
KULY CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.



群利集團有限公司  
KWAN LEE HOLDING LIMITED



順源  
SHUN YUEN



WECON LIMITED  
Construction & Engineering  
偉工有限公司

### Gold



Build King



DKO 陶記營造廠有限公司  
DKO KCS CONSTRUCTION CO., LTD.



Sum Kee Construction Ltd.  
森記建築有限公司



Techoy  
BUILDS FOR PEOPLE 建材



科正 建築有限公司  
Fraser Construction Company Ltd.

### Silver



康和建築工程有限公司  
Konwall Construction & Eng. Co. Ltd.



PENTA-OCEAN  
CONSTRUCTION CO., LTD.  
五洋建設



RW 顯豐工程有限公司  
RICHWELL ENGINEERING LIMITED



VSL  
A member of  
Bouygues Construction

## Government, Public & Related Organization

Airport Authority · Architectural Services Department · Buildings Department · Civil Engineering and Development Department · CLP · Construction Industry Council · Development Bureau · Department of Educational, Scientific and Technological Affairs, Liaison Office of the Central People's Government in HKSAR · Drainage Services Department · Education Bureau · Electrical & Mechanical Services Department · Environment Bureau · Financial Secretary's Private Office · Highways Department · Hong Kong Trade Development Council · Housing Department · Labour and Welfare Bureau · Legislative Council · MTR Corporation · Task Force on Land Supply · Transport and Housing Bureau · Urban Renewal Authority · Water Supplies Department · West Kowloon Cultural District

## Educational Institution

Chu Hai College of Higher Education  
Faculty of Science and Engineering

City University of Hong Kong  
Department of Architectural and Civil Engineering  
Division of Building Science and Technology

Hong Kong Institute of Vocational Education - Morrison Hill  
Department of Construction

Hong Kong Institute of Vocational Education - Tsing Yi  
Department of Construction

Hong Kong Institute of Vocational Education - Tuen Mun  
Department of Construction

Hong Kong University of Science and Technology  
Department of Civil and Environmental Engineering

The Hong Kong Polytechnic University  
Department of Building and Real Estate  
Department of Civil and Environmental Engineering  
Department of Land Surveying and Geo-Informatics

The Technological and Higher Education Institute of Hong Kong  
Department of Construction Technology and Engineering  
Department of Environment

The University of Hong Kong  
Department of Civil Engineering  
Department of Building and Real Estate

Hong Kong Construction Association Young Members Society

Tel: + 852 2572 1886 Fax: + 852 2572 7104

info@yms.com.hk www.yms.com.hk

3/F, 180 - 182 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong

